JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 7 FEBRUARY 1991 No. 1991/27 JEUDI 7 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 7 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.-	145th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	146th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

Morning*- 1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 145th meeting of the Special Committee.

Jeudi 7 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	145e séance	Salle de conférence 2
15 heures 18 heures	146e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 145e séance du Comité spécial.

GROUP OF QUALIFIED EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY OF POTENTIAL USES OF MILITARY RELATED RESOURCES FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'ETUDIER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES LIEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

READEX FICHE

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.-1 p.m.	27th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures à 13 heures	27e séance (privée)	Salle de conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session of 1991

11 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 5

Consultations on matters pertaining to the Council's organizational session for 1991 (E/1991/1 and Add.1; E/1991/2, E/1991/12, E/1991/L.10 (Programme budget implications in E/1991/L.12), E/1991/L.11)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2]
(E/1991/2, E/1991/12, E/1991/L.10 (Programme budget implications in E/1991/L.12), E/1991/L.11)

2. Distribution of functions among the Vice-Presidents of the Council during 1991

3. Basic programme of work of the Council [3]
(E/1991/1 and Add.1, E/1991/L.11)

4. Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council, and confirmation of representatives on the functional commissions [4]
(E/1991/10/Rev.1, E/1991/L.2, L.3, L.4; A/45/3/Add.1)

5. Provisional agenda for the first regular session of 1991 and related organizational matters (E/1991/L.13) [5]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1991

11 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 5

Consultations sur des questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1991 (E/1991/1 et Add.1; E/1991/2, E/1991/12, E/1991/L.10 (Incidences sur le budget-programme : E/1991/L.12), E/1991/L.11)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et questions d'organisation [2]

(E/1991/2, E/1991/12, E/1991/L.10 (Incidences sur le budget-programme : E/1991/L.12), E/1991/L.11)

2. Répartition des fonctions entre les vice-présidents en 1991

3. Programme de travail de base du Conseil [3]
(E/1991/1 et Add.1, E/1991/L.11)

4. Election et nomination de membres d'organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination de membres des commissions techniques [4]
(E/1991/10/Rev.1, E/1991/L.2, L.3, L.4; A/45/3/Add.1)

5. Ordre du jour provisoire de la première session ordinaire de 1991 et questions d'organisation connexes

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE DE LA PLANIFICATION DU DEVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	442nd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	443rd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Demographic, social and environment statistics: environment statistics (E/CN.3/1991/22, 23 and 30) [9 (e)]
2. Price statistics (E/CN.3/1991/17 and 30) [7]
3. Demographic, social and environment statistics: population and housing censuses (E/CN.3/1991/24 and 30) [9 (a)]
4. Demographic, social and environment statistics: civil registration and vital statistics (E/CN.3/1991/19 and 30) [9 (b)]
5. Demographic, social and environment statistics: human settlement statistics (E/CN.3/1991/24) [9 (f)]
6. Special issues: Effects of structural adjustment programmes and the debt burden on the work programmes of national and international statistical services (E/CN.3/1991/4 and 20) [3 (b)]
7. Demographic, social and environment statistics: patterns of consumption: qualitative aspects of development (E/CN.3/1991/21) [9 (d)].

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	442e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	443e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques de l'environnement (E/CN.3/1991/22, 23 et 30) [9 e)]
2. Statistiques des prix (E/CN.3/1991/17 et 30) [7]
3. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : recensements de la population et de l'habitation (E/CN.3/1991/24 et 30) [9 a)]
4. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : enregistrement des faits d'état civil et statistiques de l'état civil (E/CN.3/1991/19 et 30) [9 b)]
5. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques des établissements humains (E/CN.3/1991/24) [9 f)]
6. Questions spéciales : Effets des programmes d'ajustement structurel et du fardeau de la dette sur les programmes de travail des services nationaux et internationaux de statistique (E/CN.3/1991/4 et 20) [3 b)]
7. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : schémas de consommation : aspects qualitatifs du développement (E/CN.3/1991/21) [9 d)].

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

TASK FORCE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

EQUIPE DE TRAVAIL SUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

GENERAL ASSEMBLY

There will be a closed meeting of the *Working Group* of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Friday, 8 February 1991 at 3.30 p.m. in Room S-3560F.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-second session of the COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at the Vienna International Center, Vienna, Austria, from 11 to 20 February 1991. The session will open on Monday, 11 February at 10.30 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/1991/1.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le *Groupe de travail* du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance privée le vendredi 8 février 1991 à 15 h 30 dans la salle S-3560F.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Centre international de Vienne (Autriche) du 11 au 20 février 1991. La session sera ouverte à 10 h 30 le lundi 11 février. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/1991/1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 6 February 1991

Mercredi 6 février 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 175th meeting

COMITE POUR L'EXERICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 175e séance

Election of officers

The Committee re-elected unanimously H.E. Mrs. Absa Claude Diallo (Senegal) as Chairman, H.E. Mr. Ricardo Alarcón de Quesada (Cuba) as Vice-Chairman, and H.E. Mr. Alexander Borg Olivier (Malta) as Rapporteur.

The Secretary-General made a statement.

Statements were also made by the representatives of Yugoslavia and Guyana, as well as by the Chairman of the Committee, the observer of Palestine and the representative of the Ukrainian SSR.

Organization of work

The Rapporteur made a statement.

The representative of the Byelorussian SSR also made a statement.

The Committee decided to re-establish its open-ended Working Group under the Chairmanship of H.E. Mr. Alexander Borg Olivier (Malta), and Mr. Dinesh Kumar Jain (India) as Vice-Chairman.

Other matters

The Chairman made a statement.

Election du bureau

A l'unanimité, le Comité réélit S.E. Mme Absa Claude Diallo (Sénégal) Présidente, S.E. M. Ricardo Alarcón de Quesada (Cuba) Vice-Président, et S.E. M. Alexander Borg Olivier (Malte) Rapporteur.

Le Secrétaire général fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Yougoslavie et du Guyana ainsi que par le Président du Comité, l'observateur de la Palestine et le représentant de la RSS d'Ukraine.

Organisation des travaux

Le Rapporteur fait une déclaration.

Le représentant de la RSS de Biélorussie prend aussi la parole.

Le Comité décide de recréer son Groupe de travail à composition non limitée sous la présidence de S.E M. Alexander Borg Olivier (Malte), et M. Dinesh Kumar Jain (Inde) Vice-Président.

Questions diverses

Le Président fait une déclaration.

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 144th meeting

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 144e séance

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Angola, Bulgaria, and Suriname, took note of those requests and accepted the participation of observers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 45/44.

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des missions permanentes de l'Angola, de la Bulgarie et du Suriname, prend note de ces demandes et accepte la participation d'observateurs de ces Etats Membres conformément à la résolution 45/44 de l'Assemblée générale.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-sixth session — 440th meeting

National accounts and balances: System of National Accounts (SNA) [4 (a)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Canada, Japan, the USSR, France, Germany, Argentina, Ghana, Mexico, Netherlands, Norway, Bulgaria, Hungary, Czechoslovakia, Kenya, Brazil, Zambia, Iran (Islamic Republic of).

Statements were also made by the observers for Jamaica, New Zealand and Ireland.

Statements were made by the representatives of the International Monetary Fund, the World Bank and the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

The representatives of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Economic and Social Commission for Western Asia, the Economic Commission for Africa and the Economic Commission for Europe also made statements.

A statement was made by the observer for the European Economic Community.

The representative of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

441st meeting

The Commission continued its consideration of sub-item 4 (a) and heard a statement by the representative of the Statistical Office, who responded to points raised during the discussion.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Argentina, the United States, Canada and China.

A statement was made by the observer for Egypt.

Statements were also made by the representatives of the International Monetary Fund and the World Bank.

The representatives of the Statistical Office made statements.

A statement was made by the Chairman.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-sixième session — 440e séance

Comptes et bilans natinaux : systèmes des balances de l'économie nationale (CPM) [4 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Royaume-Uni, Canada, Japon, URSS, France, Allemagne, Argentine, Ghana, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Bulgarie, Hongrie, Tchécoslovaquie, Kenya, Brésil, Zambie, Iran (République islamique d').

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Jamaïque, de la Nouvelle-Zélande et de l'Irlande.

Les représentants du Fonds monétaire international, de la Banque mondiale et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture prennent la parole.

Les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique pour l'Europe font aussi des déclarations.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend également la parole.

Le représentant du Bureau de statistique répond aux questions soulevées au cours du débat.

441e séance

La Commission poursuit l'examen de l'alinéa a) du point 4 en entendant une déclaration du représentant du Bureau de statistique qui répond aux questions soulevées au cours du débat.

Les représentants du Royaume-Uni, de l'Argentine, des Etats-Unis, du Canada et de la Chine prennent la parole.

L'observateur de l'Egypte fait une déclaration.

Les représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale interviennent aussi.

Les représentants du Bureau de statistique font des déclarations.

Le Président prend la parole.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 4 (a).

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 4.

National accounts and balances: System of Balances of the National Economy (MPS) [4 (b)]

Comptes et bilans nationaux : systèmes des balances de l'économie nationale (CPM) [4 b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the USSR, made on behalf of the Council for Mutual Economic Assistance.

La Commission commence l'examen de cette question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'URSS au nom du Conseil d'assistance économique mutuelle.

The representative of China made a statement.

Le représentant de la Chine prend la parole.

A statement was also made by the observer for Cuba.

L'observateur de Cuba intervient lui aussi.

The representative of the USSR responded to points raised during the discussion.

Le représentant de l'URSS répond aux questions soulevées au cours du débat.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 4 (b).

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 4.

National accounts and balances: Links between the System of National Accounts (SNA) and the System of Balances of the National Economy (MPS) [4 (c)]

Comptes et bilans nationaux : liens entre le Système de comptabilité nationale et le Système des balances de l'économie nationale [4 c)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

A statement was made by the Director of the Statistical Office.

Le Directeur du Bureau de statistique prend la parole.

The Chairman made a statement.

Le Président intervient.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 4 (c) and of agenda item 4 as a whole.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 4 et de l'ensemble du point 4.

Demographic, social and environment statistics: environment statistics [9 (e)]

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques de l'environnement [9 e)]

The Commission resumed its discussion of the sub-item and heard statements by the representatives of China, Hungary, Czechoslovakia, Japan, Mexico, the Netherlands, Brazil, Argentina, Germany, the USSR and the United States.

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Chine, Hongrie, Tchécoslovaquie, Japon, Mexique, Pays-Bas, Brésil, Argentine, Allemagne, URSS et Etats-Unis.

The representative of the International Monetary Fund also made a statement.

Le représentant du Fonds monétaire international prend la parole.

A statement was made by the representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE
FOR A FRAMEWORK CONVENTION
ON CLIMATE CHANGE
Washington, D.C.

WEDNESDAY, 6 FEBRUARY 1991

5th plenary meeting

Preparation of an effective framework convention on climate change, containing appropriate commitments, and any related instruments as might be agreed upon [4]

The Committee continued its general debate on the item and heard statements by the representatives of Chile, China, India, Ecuador, Yugoslavia, Mexico, the Republic of Korea, Singapore, Thailand, Papua New Guinea, Indonesia, New Zealand, Zaire, Bulgaria, Turkey and Senegal.

A statement was also made by the representative of the World Bank.

6th plenary meeting

Preparation of an effective framework convention on climate change, containing appropriate commitments, and any related instruments as might be agreed upon [4]

The Committee continued its general debate on the item and heard statements by the representatives of Fiji, the Bahamas, Tuvalu, Italy, the Marshall Islands, Austria, Cameroon, Argentina and Algeria.

The Chairman made a statement relating to the draft rules of procedure and the composition of the subsidiary organs.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION
CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION-CADRE
SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Washington, D.C.

MERCREDI 6 FEVRIER 1991

5e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre efficace concernant les changements climatiques et comportant des engagements appropriées et mise au point de tout autre instrument connexe qui pourrait être convenu [4]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Chili, Chine, Inde, Equateur, Yougoslavie, Mexique, République de Corée, Singapour, Thaïlande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Indonésie, Nouvelle-Zélande, Zaïre, Bulgarie, Turquie et Sénégal.

Le représentant de la Banque mondiale fait aussi une déclaration.

6e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre efficace concernant les changements climatiques et comportant des engagements appropriées et mise au point de tout autre instrument connexe qui pourrait être convenu [4]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Fidji, Bahamas, Tuvalu, Italie, Iles Marshall, Autriche, Cameroun, Argentine et Algérie.

Le Président fait une déclaration au sujet du projet de règlement intérieur et de la composition des organes subsidiaires.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 6 FEBRUARY 1991

13th meeting

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc *Working Group of Experts* [5]

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 6 FEVRIER 1991

13e séance

Question de la violation des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

The adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission continued its consideration of these items and heard statements made by the representatives of Mexico, Hungary, Burundi, Venezuela and Canada, and by the observer for Egypt.

The observer for the Minority Rights Group also made a statement.

14th meeting

The Commission heard a statement delivered by the Chairman of the Supreme Soviet of the Ukrainian SSR, Mr. Leonid M. Kravchuk.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc *Working Group of Experts* [5]

The adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission continued its debate on these items.

The Expert of the *Ad Hoc* Working Group on Southern Africa, Mr. Felix Ermacora (Austria), made a statement to introduce the report on violations of human rights in Southern Africa (E/CN.4/1991/10), on behalf of the Chairman, Mr. Leliel Mikuin Balanda (Zaire).

The representatives of Mauritania, Sweden (on behalf of the Nordic Countries) and the USSR made statements. The observers for Cameroon and Kenya also made statements.

The observer of the World Union for Progressive Judaism made a statement.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d' apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Mexique, de la Hongrie, du Burundi, du Venezuela et du Canada ainsi que de l'observateur de l'Egypte.

L'observateur du Minority Rights Group prend également la parole.

14e séance

La Commission entend une déclaration du Président du Soviet Suprême de la RSS de Biélorussie, M. Leonid M. Kravchuk.

Question de la violation des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d' apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission poursuit le débat sur ces questions.

L'Expert du Groupe spécial d'experts sur l'Afrique australe, M. Felix Ermacora (Autriche), présente le rapport sur les violations des droits de l'homme en Afrique australe (E/CN.4/1991/10), au nom du Président, M. Leliel Mikuin Balanda (Zaïre).

Les représentants de la Mauritanie, de la Suède (au nom des pays nordiques) et de l'URSS font des déclarations. Les observateurs du Cameroun et du Kenya font aussi des déclarations.

L'observateur de l'Union mondiale pour un judaïsme libéral prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Accession: Côte d'Ivoire (1 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Adhésion : Côte d'Ivoire (1er février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 8 FEBRUARY 1991 No. 1991/28 VENDREDI 8 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 8 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3560F

Vendredi 8 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle S-3560F

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.-1 p.m.	146th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 2

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30 à 13 heures	146e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 2

GROUP OF QUALIFIED EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY OF POTENTIAL USES OF MILITARY RELATED RESOURCES FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'ETUDIER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES LIEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1189th meeting (closed)	Conference Room E

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1189e séance (privée)	Salle de conférence E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP I

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DE LA PLANIFICATION DU DEVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.- 1 p.m.	444th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	445th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Demographic, social and environment statistics: social statistics and indicators (E/CN.3/1991/20, 24 and 30) [9 (c)]

2. Technical co-operation [11]:

   (a) Technical co-operation in statistics (E/CN.3/1991/4, 25 and 30);

   (b) National Household Survey Capability Programme (E/CN.3/1991/26);

   (c) World Bank household survey initiatives (E/CN.3/1991/27);

   (d) Co-ordination issues related to the National Household Survey Capability Programme, the Social Dimensions of Adjustment project and the Living Standards Measurement Study (E/CN.3/1991/20, 26 and 27).

3. Demographic, social and environment statistics: human settlement statistics (E/CN.3/1991/24) [9 (f)]

4. Special issues: report on the effects of structural adjustment programmes and the debt burden on the work programmes of national and international statistical services (E/CN.3/1991/4 and 20) [3 (b)]

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	444e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	445e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques et indicateurs sociaux (E/CN.3/1991/20, 24 et 30) [9 c)]

2. Coopération technique [11] :

   a) Coopération technique dans le domaine des statistiques (E/CN.3/1991/4, 25 et 30);

   b) Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages (E/CN.3/1991/26);

   c) Initiatives de la Banque mondiale en matière d'enquête sur les ménages (E/CN.3/1991/27);

   d) Questions de coordination liées au Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages, au projet relatif aux dimensions sociales de l'ajustement et à l'Etude de la mesure des niveaux de vie (E/CN.3/1991/20, 26 et 27).

3. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques des établissements humains (E/CN.3/1991/24) [9 f)]

4. Questions spéciales : rapport sur les effets des programmes d'ajustement structurel et du fardeau de la dette sur les programmes de travail des services nationaux et internationaux de statistique (E/CN.3/1991/4 et 20) [3 b)]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

INFORMAL MEETING OF DELEGATIONS AND MEMBERS OF THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION TASK FORCE FORCE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Conference Room 8

* Open to all interested delegations.

TASK FORCE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold the first meeting of its thirty-sixth session on Monday, 11 February 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Czechoslovakia, Chile, China, Congo, Cyprus, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The *Organizational Committee* of the ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION will hold a closed meeting on Monday, 11 February 1991 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-second session of the COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at the Vienna International Centre from 11 to 20 February 1991. The session will open on Monday, 11 February at 10.30 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/1991/1.

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

SEANCE OFFICIEUSE DES DELEGATIONS ET MEMBRES DE L'EQUIPE DE TRAVAIL SUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT DU COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

10 h 30 à 13 heures	séance privée*	Salle de conférence 8

* Ouverte à toutes les délégations intéressées.

EQUIPE DE TRAVAIL SUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra la 1re séance de sa trente-sixième session le lundi 11 février 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Le Comité est composé des Etats membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fijdi, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le *Comité d'organisation* du COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION tiendra une réunion privée le lundi 11 février 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Centre international de Vienne du 11 au 20 février 1991. La session sera ouverte à 10 h 30 le lundi 11 février. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/1991/1.

* * *

The thirty-fifth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 27 February to 8 March 1991. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.6/1991/1.

* * *

Workshop

The French Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will begin on Monday, 11 February 1991, at 3 p.m., in Conference Room A.

* * *

La trente-cinquième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu au Centre international de Vienne du 27 février au 8 mars 1991. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.6/1991/1.

* * *

Atelier

L'atelier en langue française sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), débutera le lundi 11 février 1991, à 15 heures, dans la salle de conférence A.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 7 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 145th meeting

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Cape Verde and Guinea, took note of those requests and accepted the participation of observers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 45/44.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session of 1991

2nd meeting

Absence of the President of the Council

The Acting President of the Council made a statement.

Distribution of responsibilities among the Vice-Presidents

The Acting President informed the Council that after consultations with members of the Bureau, the following allocation of responsibilities to the Vice-Presidents of the Council had been agreed upon:

H.E. Mr. Darko Silovic (Yugoslavia) would chair the First (Economic) Committee;

H.E. Mr. Juan Somavia (Chile) would chair the Second (Social) Committee;

H.E. Mr. Jan Eliasson (Sweden) would chair the Third (Programme and Co-ordination) Committee; and

H.E. Mr. Ismail Razali (Malaysia) would perform functions as required by the Council and would co-ordinate informal consultations.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

After a proposal by the representative of Austria, the Council decided to include the question of the establishment of an *Ad Hoc* Committee of the Whole of the Commission on Narcotic Drugs on the agenda under agenda item 2 of its organizational session for 1991.

Jeudi 7 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 145e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des missions permanentes du Cap-Vert et de la Guinée, prend note de ces demandes et accepte la participation d'observateurs de ces Etats Membres conformément à la résolution 45/44 de l'Assemblée générale.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1991

2e séance

Absence du Président du Conseil

Le Président par intérim du Conseil fait une déclaration.

Répartition des fonctions entre les vice-présidents

Le Président par intérim informe le Conseil qu'à la suite des consultations entre les membres du Bureau, la répartition ci-après des fonctions entre les vice-présidents du Conseil a été décidée :

S.E. M. Darko Silovic (Yougoslavie) présidera le Premier Comité (économique).

S.E. M. Juan Somavia (Chili) présidera le Deuxième Comité (social).

S.E. M. Jan Eliasson (Suède) présidera le Troisième Comité (programme et coordination);

S.E. M. Ismail Razali (Malaisie) remplira les fonctions que le Conseil lui confiera et coordonnera les consultations officieuses.

Adoption de l'ordre du jour et questions d'organisation [2]

A la suite d'une proposition du représentant de l'Autriche, le Conseil décide d'inclure la question de la création d'un Comité plénier spécial de la Commission des stupéfiants à l'ordre du jour au titre du point 2 de sa session d'organisation pour 1991.

The Council then adopted the provisional agenda of its organizational session for 1991, as orally revised (E/1991/2).

The Acting President drew the Council's attention to documents E/1991/12, E/1991/L.10 and E/1991/L.11.

Establishment of an Ad Hoc Committee of the Whole of the Commission on Narcotic Drugs

Draft decision E/1991/L.10 (Programme budget implications in E/1991/L.12)

The representative of Austria introduced and orally revised the draft decision by inserting after the words first regular session of 1991 the following: "recognizing that the mandate given by the General Assembly in its resolution 45/179 of 21 December 1990 concerning the improvement of the functioning of the Commission should be implemented forthwith,".

It was announced that the following members had joined in sponsoring the draft decision: Czechoslovakia, Finland, Jamaica, Malaysia, the Netherlands, Pakistan, Romania, Spain, Sweden and the USSR, as well as the observers for Bolivia, Costa Rica, Denmark, Iceland, Norway, and the Philippines.

The Council adopted the draft decision, as orally revised (Council decision 1991/201).

The representative of the United Kingdom made a statement.

The observer for Colombia made a statement.

Basic programme of work of the Council [3]

The Council had before it documents E/1991/1 and Corr.1 and Add.1 and considered the draft proposals, as contained in document E/1991/L.11, submitted by the Acting President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (l) of Council resolution 1988/77, as follows:

Draft decisions I (Sections A, B, C, D, E, F, G and H) to VIII

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1991/202-209).

The representatives of Tunisia and Peru made statements.

Duration of first regular session of the Council for 1991

The Council decided that its first regular session of 1991, which was scheduled to be held from 7 to 31 May 1991, will be held from 13 to 31 May 1991 (Council decision 1991/210).

Le Conseil adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de sa session d'organisation pour 1991, tel qu'il a été révisé oralement (E/1991/2).

Le Président par intérim appelle l'attention du Conseil sur les documents E/1991/12, E/1991/L.10 et E/1991/L.11.

Création d'un Comité plénier spécial de la Commission des stupéfiants

Projet de décision E/1991/L.10 (incidences sur le budget-programme : E/1991/L.12)

Le représentant de l'Autriche présente et révise oralement le projet de décision en insérant après les mots première session ordinaire de 1991 : "reconnaissant que le mandat donné par l'Assemblée générale dans sa résolution 45/179 du 21 décembre 1990 concernant l'amélioration du fonctionnement de la Commission devrait être exécuté immédiatement"*.

Il est annoncé que les membres ci-après se sont joints aux auteurs du projet de décision : Espagne, Finlande, Jamaïque, Malaisie, Pakistan, Pays-Bas, Roumanie, Suède, Tchécoslovaquie et URSS, ainsi que les observateurs de la Bolivie, du Costa Rica, du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et des Philippines.

Le Conseil adopte le projet de décision révisé oralement (décision 1991/201 du Conseil).

Le représentant du Royaume-Unii fait une déclaration.

L'observateur de la Colombie prend la parole.

Programme de travail de base du Conseil [3]

Le Conseil est saisi des documents E/1991/1 et Corr.1 et Add.1 et examine les projets de proposition figurant dans le document E/1991/L.11, soumis par le Président par intérim et les membres du Bureau sur la base des consultations officieuses tenues conformément au paragraphe 2 l) de la résolution 1988/77 du Conseil, comme suit :

Projets de décision I (Sections A, B, C, D, E, F, G et H) à VIII

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1991/202 à 209 du Conseil).

Les représentants de la Tunisie et du Pérou interviennent.

Durée de la première session ordinaire du Conseil pour 1991

Le Conseil décide que sa première session ordinaire pour 1991, qui devait se tenir du 7 au 31 mai 1991, aura lieu du 13 au 31 mai 1991 (décision 1991/210 du Conseil).

---

* Traduction provisoire.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

Resumed organizational session for 1991

On the proposal of the Acting President the Council decided to resume its organizational session at a date to be determined to complete its consideration of agenda item 3 (Council decision 1991/211).

The representative of Bahrain made a statement.

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [4] (Council decision 1991/212)

The Council held the following elections postponed by its decision 1990/291:

(a) *Committee on natural Resources*

The Council elected Romania, by acclamation, to fill the vacancy for the Eastern European Group for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1994.

(b) *Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting*

The Council elected Egypt and Gabon, by acclamation, to fill vacancies for the African Group for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1993.

The Council decided to postpone to a future session elections to fill vacancies remaining in the Commission on Human Settlements, The Committee on Natural resources, the Commission on Transnational Corporations and the International Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting for which no candidatures had been received.

Confirmations

The Council confirmed the nominations of representatives on the functional Commissions of the Council contained in document E/1991/10/Rev.1.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4.

Provisional agenda for the first regular session of 1991 and related organizational matters [5]

The Council approved the provisional agenda for the first regular session of 1991 (E/1991/L.13) (Council decision 1991/213).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 5.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Reprise de la session d'organisation pour 1991

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil décide de reprendre sa session d'organisation à une date à déterminer afin d'achever l'examen du point 3 de l'ordre du jour (décision 1991/211 du Conseil).

Le représentant de Bahreïn fait une déclaration.

Election et nomination de membres d'organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination des membres des commissions techniques [4] (décision 1991/212 du Conseil)

Le Conseil procède aux élections suivantes reportées par sa décision 1990/291 :

a) *Comité des ressources naturelles*

Par acclamation, le Conseil élit la Roumanie au siège vacant pour le Groupe d'Europe orientale pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1994.

b) *Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication*

Par acclamation, le Conseil élit l'Egype et le Gabon aux sièges vacants pour le Groupe africain pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1993.

Le Conseil décide de reporter à une session ultérieure les élections aux sièges restant vacants à la Commission des établissements humains, au Comité des ressources naturelles, à la Commission des sociétés transnationales et au Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication pour lesquels aucune candidature n'a été reçue.

Confirmations

Le Conseil confirme les nominations de représentants aux commissions techniques du Conseil indiquées au document E/1991/10/Rev.1.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la première session ordinaire du Conseil de 1991 et questions d'organisation [5]

Le Conseil approuve l'ordre du jour provisoire de la première session ordinaire de 1991 (E/1991/L.13) (décision 1991/213 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

The observers for Ghana (on behalf of the Group of 77) and Yemen made statements.

Suspension of the session

The Acting President declared the organizational session for 1991 suspended.

Les observateurs du Ghana (au nom du Groupe des 77) et du Yémen font des déclarations.

Suspension de la session

Le Président par intérim prononce la suspension de la session d'organisation pour 1991.

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-sixth session — 442nd meeting

Demographic, social and environment statistics: environment statistics [9 (e)]

The Commission continued its discussion of the sub-item and heard a statement by the observer for New Zealand.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and France.

The representative of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean also made a statement.

A statement was made by the Director of the Statistical Office.

The Chairman made a statement.

Price statistics [7]

The Commission began consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of Japan, Czechoslovakia, Canada, the USSR, Kenya, Germany, the United States and China.

The representative of the World Bank made a statement.

Statements were also made by the representatives of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean and the Economic Commission for Africa.

The observer for the European Economic Community also made a statement.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The observer for the European Economic Community made a statement.

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-sixième session — 442e séance

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques de l'environnement [9 e)]

La Commission poursuit le débat sur la question en entendant une déclaration de l'observateur de la Nouvelle-Zélande.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada et de la France.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait aussi une déclaration.

Le Directeur du Bureau de statistique prend la parole.

Le Président intervient.

Statistiques des prix [7]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Tchécoslovaquie, du Canada, de l'URSS, du Kenya, de l'Allemagne, des Etats-Unis et de la Chine.

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes et de la Commission économique pour l'Afrique.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend aussi la parole.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

L'observateur de la Communauté économique européenne fait une déclaration.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 7.

Demographic, social and environment statistics: population and housing censuses [9 (a)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of Japan and Panama.

The observer for the International Statistical Institute, a non-governmental organization, also made a statement.

443rd meeting

The Commission continued its discussion of the sub-item and heard statements by the representatives of Ghana, the United Kingdom, Togo, the Netherlands, Mexico, China, Czechoslovakia, Brazil and France.

The representative of the Economic Commission for Africa also made a statement.

A statement was made by the representative of the United Nations Population Fund.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The representative of Iran (Islamic Republic of) made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (a).

Demographic, social and environment statistics: patterns of consumption: qualitative aspects of development [9 (d)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the United Nations Research Institute for Social Development.

The representative of Morocco made a statement.

Statements were also made by the representatives of the World Health Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the World Bank.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Le Président intervient.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : recensements de la population et de l'habitation [9 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon et du Panama.

L'observateur de l'Institut international de statistique, organisation non gouvernementale, fait aussi une déclaration.

443e séance

La Commission poursuit la discussion de la question en entendant des déclarations des représentants du Ghana, du Royaume-Uni, du Togo, des Pays-Bas, du Mexique, de la Chine, de la Tchécoslovaquie, du Brésil et de la France.

Le représentant de la Commission économique pour l'Afrique fait aussi une déclaration.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le représentant de l'Iran (République islamique d') fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat sur l'alinéa a) du point 9.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : schémas de consommation : aspects qualitatifs du développement [9 d)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social.

Le représentant du Maroc fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de la Banque mondiale.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

The representative of the World Bank made a statement.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (d).

Demographic, social and environment statistics: civil registration and vital statistics [9 (b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United States, China, Argentina, Norway, France, Ghana, Kenya, Mexico, the United Kingdom and Morocco.

The observer for Egypt made a statement.

Statements were made by the representatives of the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization and the Pan American Health Organization.

The representative of the United Nations Population Fund made a statement.

Statements were made by the observers for the International Institute for Vital Registration and Statistics and the International Statistical Institute, non-governmental organizations.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The representative of Argentina made a statement.

Statements were made by the representative of the Statistical Office and by the Secretary of the Commission.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (b).

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa d) du point 9.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : enregistrement des faits d'état civil et statistiques de l'état civil [9 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Etats-Unis, Chine, Argentine, Norvège, France, Ghana, Kenya, Mexique, Royaume-Uni et Maroc.

L'observateur de l'Egypte fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de la Pan American Health Organization prennent la parole.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population intervient.

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Institut international de l'état civil et des statistiques et de l'Institut international de statistique, organisations non gouvernementales.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bureau de statistique et le Secrétaire de la Commission.

La Commission termine ainsi le débat sur l'alinéa b) du point 9.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Haiti (6 February 1991)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Haïti (6 février 1991*)

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Cyprus (7 February 1991)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Luxembourg (7 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Chypre (7 février 1991*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Luxembourg (7 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Department of Public Information: Information Programme for Graduate Student Interns

The Department of Public Information will conduct a three-week information programme for graduate students at UN Headquarters from 11 to 28 June 1991. The programme will consist of lectures, panel discussions and a simulation exercise emphasizing issues related to a central theme -- environment and development -- in addition to such areas as peace and security, human rights and international law. Applications have been distributed to Permanent Missions and Information Centres. For further information, contact the Co-ordinators at (212) 963-0047.

Département de l'information : Programme d'information à l'intention des stagiaires diplômés de l'enseignement supérieur

Le Département de l'information organise, à l'intention des étudiants diplômés de l'enseignement supérieur, un programme d'information de trois semaines qui aura lieu au Siège du 11 au 28 juin 1991. Le programme comprendra des conférences, des discussions de groupe et un exercice de simulation sur diverses questions liées à un thème central -- l'environnement et le développement -- et sur des sujets tels que la paix et la sécurité, les droits de l'homme et le droit international. Des formulaires d'inscription ont été distribués aux missions permanentes et aux centres d'information. Pour plus de détails, s'adresser aux coordinateurs ((212) 963-0047).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

MONDAY, 11 FEBRUARY 1991 — No. 1991/29 — LUNDI 11 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 11 February 1991 — *Lundi 11 février 1991*

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Thirty-sixth session

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 5

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Trente-sixième session

10 h 30 à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 5

TRUST COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR NAMIBIA

3.30 p.m. 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

COMITE D'ADMINISTRATION DES NATIONS UNIES POUR LE FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA NAMIBIE

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 2

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 2

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

Preparatory Planning Meeting for the Eighth United Nations North American NGO Symposium on the question of Palestine

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

Réunion préparatoire de planification pour le huitième Colloque des Nations Unies des ONG de la région d'Amérique du Nor sur la question de Palestine

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3027
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3027

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3027
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3027

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	446th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	447th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Technical co-operation [11]:

   (c) World Bank household survey initiatives (E/CN.3/1991/27);

   (d) Co-ordination issues related to the National Household Survey Capability Programme, the Social Dimensions of Adjustment project and the Living Standards Measurement Study (E/CN.3/1991/20, 26 and 27)

2. Demographic, social and environment statistics: human settlement statistics (E/CN.3/1991/24) [9 (f)]

3. Special issues: report on the effects of structural adjustment programmes and the debt burden on the work programmes of national and international statistical services (E/CN.3/1991/4 and 20) [3 (b)]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	446e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	447e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Coopération technique [11] :

   c) Initiatives de la Banque mondiale en matière d'enquête sur les ménages (E/CN.3/1991/27);

   d) Questions de coordination liées au Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages, au projet relatif aux dimensions sociales de l'ajustement et à l'Etude de la mesure des niveaux de vie (E/CN.3/1991/20, 26 et 27)

2. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques des établissements humains (E/CN.3/1991/24) [9 f)]

3. Questions spéciales : rapport sur les effets des programmes d'ajustement structurel et du fardeau de la dette sur les programmes de travail des services nationaux et internationaux de statistique (E/CN.3/1991/4 et 20) [3 b)]

4. Development and integration of methodological work (E/CN.3/1991/2, 24 and 30) [10]

5. Co-ordination and integration of international statistical programmes (E/CN.3/1991/2, 28, 29 and 30) [12]

6. Programme questions [13]:

   (a) Programme performance and implementation (E/CN.3/1991/28 and 30) [13 (a)];

   (b) Programme objectives and planning (E/CN.3/1991/29, 31, CRP.1 and A/45/6 (Prog.24)) [13 (b)]

4. Evolution et intégration des travaux méthodologiques (E/CN.3/1991/2, 24 et 30) [10]

5. Coordination et intégration des programmes internationaux de statistique (E/CN.3/1991/2, 28, 29 et 30) [12]

6. Questions relatives au programme [13] :

   a) Exécution et mise en oeuvre du programme (E/CN.3/1991/28 et 30) [13 a)];

   b) Objectifs du programme et planification (E/CN.3/1991/29, 31, CRP.1 et A/45/6 (Prog.24)) [13 b)]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

ORGANIZATIONAL COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE D'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

United Nations Institute for Training and Research

FRENCH WORKSHOP ON THE STRUCURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-second session of the COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at the Vienna International Centre from 11 to 20 February 1991. The session will open on Monday, 11 February at 10.30 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/1991/1.

* * *

The thirty-fifth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 27 February to 8 March 1991. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.6/1991/1.

AUTRES REUNIONS

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE FRANÇAISE SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Centre international de Vienne du 11 au 20 février 1991. La session sera ouverte à 10 h 30 le lundi 11 février. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/1991/1.

* * *

La trente-cinquième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu au Centre international de Vienne du 27 février au 8 mars 1991. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.6/1991/1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

There will be an informal briefing on matters before the organizational meeting and special session of the Governing Council on Tuesday, 12 February 1991, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meeting is open to all members of the Programme.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'AMINISTRATION

Une réunion d'information officieuse sur les questions dont la réunion d'organisation et la session extraordinaire du Conseil d'aministration sont saisies aura lieu le mardi 12 février 1991 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

* * *

United Nations Children's Fund

North South Roundtable Panels on Strengthening the United Nations for the 1990s (sponsored by the Director-General for Development and Internatinal Economic Co-operation)

Panel meetings opened to all interested parties will be held as follows:

Panel 1
19 February, 4 p.m.-6 p.m.: Strengthening the United Nations for the 1990s

Panel 2
21 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Lessons from previous attempts at reform of the United Nations

Panel 3
26 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Lessons from OEOA and UNPAAERD for Africa in the 1990s

Panel 4
28 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Goals and strategies for the 1990s: The political, analytical, operational, statistical and regional issues

The venue will be announced in the *Journal*.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Groupes de discussion Nord-Sud sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90 (organisés par le Directeur général au développement et à la coopération économique internationale)

Des groupes de discussion ouverts à toutes les parties intéressées auront lieu comme suit :

Groupe 1
19 février, 16 heures à 18 heures : Renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90

Groupe 2
26 février, 15 h 15 à 17 heures : L'expérience des tentatives passées de réformer l'Organisation des Nations Unies

Groupe 3
26 février, 15 h 15 à 17 heures : Les enseignements pour l'Afrique des années 90 des activités du Bureau pour les opérations d'urgence pour l'Afrique et du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

Groupe 4
28 février, 15 h 15 à 17 heures : Buts et stratégies pour les années 90 : problèmes politiques, analytiques, opérationnels, statistiques et régionaux

Le lieu des réunions sera annoncé dans le *Journal*.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 8 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 146th meeting

Requests for observer status

The Special Committee having received request for observer status from the Permanent Mission of Peru, took note of this request and accepted the participation of observer from this Member State in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 45/44.

Progress report by the Secretary-General on the preparation of a draft handbook on the peaceful settlement of disputes between States (A/AC.182/L.68)

The Under-Secretary-General, the Legal Counsel, introduced the progress report by the Secretary-General.

Statements were made by the representative of Italy, Finland, France, Iran (Islamic Republic of), Germany, Japan, Romania, China, the United Kingdom, New Zealand, Egypt, Colombia, Pakistan, Nepal, Spain, Brazil, Czechoslovakia, India, the USSR, the United Republic of Tanzania, Ecuador, Mexico, Tunisia, Philippines, the United States, Kenya, Indonesia, Venezuela, Argentina, and Yugoslavia.

The Committee took note of the report and, pursuant to General Assembly resolution 45/44 paragraph 3(b)(ii), recommended the publication of the draft handbook to the General Assembly at its forty-sixth session.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representatives of Colombia, France, Germany, and the USSR spoke.

Vendredi 8 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 146e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu une demande du statut d'observateur de la mission permanente du Pérou, prend note de cette demande et accepte la participation d'un observateur de cet Etat Membre conformément à la résolution 45/44 de l'Assemblée générale.

Rapport du Secrétaire général sur l'état d'avancement des travaux d'élaboration du projet de manuel sur le règlement pacifique des différends entre Etats (A/AC.182/L.68)

Le Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, présente le rapport du Secrétaire général sur l'état d'avancement des travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Italie, Finlande, France, Iran (République islamique d'), Allemagne, Japon, Roumanie, Chine, Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, Egypte, Colombie, Pakistan, Népal, Espagne, Brésil, Tchécoslovaquie, Inde, URSS, République-Unie de Tanzanie, Equateur, Mexique, Tunisie, the Philippines, Etats-Unis, Kenya, Indonésie, Venezuela, Argentine et Yougoslavie.

Le Comité prend note du rapport et, suivant le paragraphe 3 b) ii) de la résolution 45/44 de l'Assemblée générale, recommande la publication du projet de manuel à l'Assemblée générale à sa quarante-sixième session.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de la Colombie, de la France, de l'Allemagne et de l'URSS prennent la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-sixth session — 444th meeting

Demographic, social and environment statistics: social statistics and indicators [9 (c)]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-sixième session — 444e séance

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques et indicateurs sociaux [9 c)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard introductory statements by the representative of the Statistical Office and the Deputy Executive Director of Programmes of UNICEF.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States, Argentina, Kenya, China, Ghana and the USSR.

Statements were also made by the observers for Egypt, Cuba and New Zealand.

The representatives of UNESCO, WHO, the World Bank and the IMF also made statements.

Statements were made by the representatives of UNFPA, ECLAC, ESCAP, UNICEF, UNIFEM and UNDP.

The observers for Disabled Peoples' International and the International Statistical Institute, non-governmental organizations, also made statements.

The representatives of the Statistical Office and the Deputy Executive Director of Programmes of UNICEF responded to points raised during the discussion.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (c).

Technical co-operation: Technical co-operation in statistics [11 (a)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard introductory statements by the Officer-in-Charge of the Department of Technical Co-operation for Development and the representative of the Statistical Office.

445th meeting

The Commission continued its consideration of sub-item 11 (a) and heard statements by the representatives of France, the United Kingdom, Japan, Togo, Ghana, Mexico, Norway, Germany, Zambia and Argentina.

Statements were also made by the representatives of the IMF, the World Bank and UNESCO.

A statement was made by the observer for the European Economic Community.

Statements were made by the representatives of the ECA, ESCAP, UNFPA and UNDP.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The observer for New Zealand made a statement.

The Director of the Statistical Office made a statement.

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires du représentant du Bureau de statistique et du Directeur exécutif adjoint des Programmes de l'UNICEF.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de l'Argentine, du Kenya, de la Chine, du Ghana et de l'URSS.

Les observateurs de l'Egypte, de Cuba et de la Nouvelle-Zélande prennent la parole.

Les représentants de l'UNESCO, de l'OMS, de la Banque modiale et du FMI font aussi des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants du FNUAP, de la CEPALC, de la CESAP, de l'UNICEF, d'UNIFEM et du PNUD.

Les observateurs de l'Organisation mondiale des personnes handicapées et de l'Institut international de statistique, organisaitons non gouvernementales, font des déclarations.

Les représentans du Bureau de statistique et le Directeur exécutif adjoint des programmes de l'UNICEF répondent aux questions soulevées au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 9.

Coopération technique : coopération technique dans le domaine des statistiques [11 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires du fonctionnaire chargé au Département de la coopération technique au service du développement et du représentant du Bureau de statistique.

445e séance

La Commission poursuit l'examen du point 11 a) en entendant des déclarations des représentants de la France,du Royaume-Uni, du Japon, du Togo, du Ghana, du Mexique, de la Norvège, de l'Allemagne, de la Zambie et de l'Argentine.

Les représentants du FMI, de la Banque mondiale et de l'UNESCO interviennent aussi.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la CEA, de la CESAP, du FNUAP et du PNUD.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées durant le débat.

L'observateur de la Nouvelle-Zélande intervient.

Le Directeur du Bureau de statistique prend la parole.

A statement was made by the Chairman.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 11 (a).

Technical co-operation: National Household Survey Capability Programme [11 (b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Kenya, Mexico, China, Hungary, Argentina, Zambia, Panama, Pakistan and Ghana.

Statements were also made by the observers for Cuba and Jamaica.

The representatives of WHO, UNESCO and the World Bank also made statements.

Statements were made by the representatives of the ECA, UNFPA, UNDP and ESCAP.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 11 (b).

Technical co-operation: World Bank household survey initiatives [11 (c)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard introductory statements by the representatives of the World Bank.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 11.

Coopération technique : Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages [11 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, du Kenya, du Mexique, de la Chine, de la Hongrie, de l'Argentine, de la Zambie, du Panama, du Pakistan et du Ghana.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de Cuba et de la Jamaïque.

Les représentants de l'OMS, de l'UNESCO et de la Banque mondiale prennent aussi la parole.

Les représentants de la CEA, du FNUAP, du PNUD et de la CESAP interviennent également.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 11.

Coopération technique : initiatives de la Banque mondiale en matière d'enquête sur les ménages [11 c)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires des représentants de la Banque mondiale.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Washington, D.C.

THURSDAY, 7 FEBRUARY 1991

7th plenary meeting

Preparation of an effective framework convention on climate change, containing appropriate commitments, and any related instruments as might be agreed upon [4]

The Committee continued its general debate on the item and heard statements by the representatives of Cuba, Malaysia, Venezuela, Malta, Bangladesh, Peru, Myanmar,

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Washington, D.C.

JEUDI 7 FEVRIER 1991

7e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre efficace concernant les changements climatiques et comportant des engagements appropriés et mise au point de tout autre instrument connexe qui pourrait être convenu [4]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de Cuba, du Venezuela, de Malte, du Bangladesh, du Pérou, du Myanmar,

Samoa, Kuwait, Panama, Lesotho, Pakistan, Sri Lanka and the Philippines.

A representative of the Organization of African Unity also made a statement.

In accordance with the decision taken by the Committee at its 3rd plenary meeting, on 5 February 1991, statements were made by representatives of two non-governmental organizations, the Edison Electric Institute and the Global Climate Coalition, and the Bangladesh Centre for Advanced Studies.

8th plenary meeting

Preparation of an effective framework convention on climate change, containing appropriate commitments, and any related instruments as might be agreed upon [4]

The Committee concluded its general debate on the item after hearing a statement by the Chairman.

Organizational matters [3]

The Chairman announced that the Secretary-General of the United Nations had appointed Mr. Michael Zammit Cutajar as the Executive Secretary of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change and as the Director of the *Ad Hoc* Secretariat with immediate effect.

The Chairman informed the Committee that a Vice-Chairman of the Committee, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), would conduct further informal consultations regarding the outstanding issues pertaining to the draft rules of procedure.

The Chairman further informed the Committee that a Vice-Chairman of the Committee, Mr. Raul Estrada Oyuela (Argentina), would conduct informal consultations regarding the establishment of subsidiary organs.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, Sweden, India, China, Pakistan, Kiribati, Brazil and the USSR.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 7 FEBRUARY 1991

15th meeting

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc *Working Group of Experts* [5]

du Samao, du Koweït, du Panama, du Lesotho, du Pakistan, de Sri Lanka et des Philippines.

Un représentant de l'Organisation de libération de la Palestine fait aussi une déclaration.

Conformément à la décision prise à sa 3e séance plénière, le 5 février 1991, le Comité entend des déclarations de représentants de deux organisations non gouvernementales, l'Edison Electric Institute et la Global Climate Coalition, et du Bangladesh Centre for Advanced Studies.

8e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre efficace concernant les changements climatiques et comportant des engagements appropriés et mise au point de tout autre instrument connexe qui pourrait être convenu [4]

Le Comité conclut son débat général après avoir entendu une déclaration du Président.

Questions d'organisation [3]

Le Président annonce que le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies a nommé, avec effet immédiat, M. Michael Zammit Cutajar aux fonctions de Secrétaire exécutif du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer une convention-cadre concernant les changements climatiques et Directeur du secrétariat spécial.

Le Président informe le Comité que de nouvelles consultations officieuses touchant les questions en suspens au sujet du projet de règlement intérieur se tiendront sous la direction de M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), Vice-Président du Comité.

Le Président informe également le Comité que des consultations officieuses touchant la constitution d'organes subsidiaires se tiendront sous la direction de M. Raul Estrada Oyuela (Argentine), Vice-Président du Comité.

Les représentants des Pays-Bas, de la Suède, de l'Inde, de la Chine, du Pakistan, de Kiribati, du Brésil et de l'URSS font des déclarations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 7 FEVRIER 1991

15e séance

Question de la violation des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

The adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission continued its consideration of these items and heard statements made by the representatives of Brazil, the Ukrainian SSR, Ethiopia, Austria, France, Japan, Iraq, Czechoslovakia, Senegal, the United States and Indonesia.

16th meeting

The Commission continued its consideration of items 5, 6, 15 and 16 and heard statements made by the representatives of India, Cuba, the Philippiness, Cyprus, Yugoslavia, Australia, Zambia, Morocco and Ethiopia, and by the observers for the Sudan, Tunisia, the Libyan Arab Jamahiriya, the Syrian Arab Republic, the United Republic of Tanzania, Algeria and Zaire.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d' apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de la RSS d'Ukraine, de l'Ethiopie, de l'Autriche, de la France, du Japon, de l'Iraq, de la Tchécoslovaquie, du Sénégal, des Etats-Unis et de l'Indonésie.

16e séance

La Commission poursuit l'examen des points 5, 6, 15 et 16 en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de Cuba, des Philippines, de Chypre, de la Yougoslavie, de l'Australie, de la Zambie, du Maroc et de l'Ethiopie ainsi que par les observateurs du Soudan, de la Tunisie, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la République arabe syrienne, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Algérie et du Zaïre.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Costa Rica (8 February 1991)*

Terms of Reference of the International Copper Study Group, as adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

Definitive acceptance: Poland (6 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Costa Rica (8 février 1991*)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

Acceptation définitive : Pologne (6 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of February has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zaire
H.E. Mr. Bagbeni Adeito Nzengeya

Asian States:
Viet Nam
H.E. Mr. Trinth Xuan Lang

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Darko Silovic

Latin American and Caribbean States:
Costa Rica
H.E. Mr. Cristián Tattenbach

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Pierre-Louis Blanc

* * *

Department of Public Information:
Information Programme
for Graduate Student Interns

The Department of Public Information will conduct a three-week information programme for graduate students at UN Headquarters from 11 to 28 June 1991. The programme will consist of lectures, panel discussions and a simulation exercise emphasizing issues related to a central theme -- environment and development -- in addition to such areas as peace and security, human rights and international law. Applications have been distributed to Permanent Missions and Information Centres. For further information, contact the Co-ordinators at (212) 963-0047.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Zaïre
S.E. M. Bagbeni Adeito Nzengeya

Etats d'Asie :
Viet Nam
S.E. M. Trinth Xuan Lang

Etats d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Darko Silovic

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Costa Rica
S.E. M. Cristián Tattenbach

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Pierre-Louis Blanc

* * *

Département de l'information :
Programme d'information à l'intention
des stagiaires diplômés de l'enseignement supérieur

Le Département de l'information organise, à l'intention des étudiants diplômés de l'enseignement supérieur, un programme d'information de trois semaines qui aura lieu au Siège du 11 au 28 juin 1991. Le programme comprendra des conférences, des discussions de groupe et un exercice de simulation sur diverses questions liées à un thème central -- l'environnement et le développement -- et sur des sujets tels que la paix et la sécurité, les droits de l'homme et le droit international. Des formulaires d'inscription ont été distribués aux missions permanentes et aux centres d'information. Pour plus de détails, s'adresser aux coordinateurs ((212) 963-0047).

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 12 FEBRUARY 1991 — No. 1991/30 — MARDI 12 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 12 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Thirty-sixth session

10.30 a.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 5
Morning*-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 2nd (closed) meeting.

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	147th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 147th meeting of the Special Committee.

Mardi 12 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Trente-sixième session

10 h 30	2e séance (privée)	Salle de conférence 5
Matin* jusqu'à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 5

* A l'issue de la 2e séance (privée).

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	147e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 147e séance du Comité spécial.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

Preparatory Planning Meeting for the Eighth United Nations North American NGO Symposium on the question of Palestine

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
4 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

Réunion préparatoire de planification pour le huitième Colloque des Nations Unies des ONG de la région d'Amérique du Nord sur la question de Palestine

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
16 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3027
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3027

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle S-3027
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3027

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	448th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	449th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Programme questions: Programme objectives and planning (E/CN.3/1991/29, 31, CRP.1 and A/45/6 (Prog.24)) [13 (b)]

2. Draft provisional agenda for the twenty-seventh session of the Commission (E/CN.3/1991/L.3) [14]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	448e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	449e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Questions relatives au programme : Objectifs du programme et planification (E/CN.3/1991/29, 31, CRP.1 et A/45/6 (Prog.24)) [13 b)]

2. Projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session de la Commission (E/CN.3/1991/L.3) [14]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

ORGANIZATIONAL COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE D'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal briefing

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

United Nations Institute for Training and Research

FRENCH WORKSHOP ON THE STRUCURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

* * *

SECURITY COUNCIL

The 28th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT will be held on Thursday, 14 February 1991 at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-fifth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 27 February to 8 March 1991. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.6/1991/1.

* * *

United Nations Children's Fund

North South Roundtable Panels on Strengthening the United Nations for the 1990s (sponsored by the Director-General for Development and Internatinal Economic Co-operation)

Panel meetings opened to all interested parties will be held as follows:

AUTRES REUNIONS

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information officieuse

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE FRANÇAISE SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra sa 28e séance (privée) le jeudi 14 février 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-cinquième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu au Centre international de Vienne du 27 février au 8 mars 1991. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.6/1991/1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Groupes de discussion Nord-Sud sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90 (organisés par le Directeur général au développement et à la coopération économique internationale)

Des groupes de discussion ouverts à toutes les parties intéressées auront lieu comme suit :

19 February, 4 p.m.-6 p.m.: Panel 1 on the strengthening the United Nations for the 1990s

21 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Panel 2 on Lessons from OEOA and UNPAAERD for Africa in the 1990s

26 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Panel 3 on Lessons from previous attempts at reform of the United Nations

28 February, 3.15 p.m.-5 p.m.: Goals and strategies for the 1990s: The political, analytical, operational, statistical and regional issues

The venue will be announced in the *Journal.*

19 février, 16 heures à 18 heures : Groupe 1 sur le renforcement de l'Organisation des Nations Unies pour les années 90

21 février, 15 h 15 à 17 heures : Groupe 2 sur les enseignements pour l'Afrique des années 90 des activités du Bureau pour les opérations d'urgence pour l'Afrique et du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique

26 février, 15 h 15 à 17 heures : Groupe 3 sur l'expérience des tentatives passées de réformer l'Organisation des Nations Unies

28 février, 15 h 15 à 17 heures : Buts et stratégies pour les années 90 : problèmes politiques, analytiques, opérationnels, statistiques et régionaux

Le lieu des réunions sera annoncé dans le *Journal.*

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 11 February 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-sixth session 446th meeting

World Bank household survey initiatives [11 (c)]

The Commission continued its discussion of sub-item 11 (c) and heard an introductory statement by a representative of the World Bank.

Statements were made by the representatives of Pakistan, Kenya, France, the United Kingdom, Ghana and Argentina.

The observer for Jamaica made a statement.

A statement was made by the representative of the ECA.

The observer for the European Economic Community also made a statement.

A statement was made by the represetative of UNDP.

The representative of the World Bank responded to points raised during the discussion.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 11 (c).

Co-ordination issues related to the National Household Survey Capability Programme, the Social Dimensions of Adjustment Project (SDA) and the Living Standards Measurement Study (LSMS) [11 (d)]

The Commission began consideration of sub-item 11 (d) and heard statements by the representatives of the United Kingdom and Canada.

The representative of ECLAC also made a statement.

The Director of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Statements were made by the representatives of the World Bank and UNDP.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 11 (d) and of item 11 as a whole.

Lundi 11 février 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-sixième session 446e séance

Initiatives de la Banque mondiale en matière d'enquête sur les ménages [11 c)]

La Commission poursuit le débat sur la question en entendant une déclaration liminaire d'un représentant de la Banque mondiale.

Les représentants du Pakistan, du Kenya, de la France, du Royaume-Uni, du Ghana et de l'Argentine prennent la parole.

L'observateur de la Jamaïque fait une déclaration.

Le représentant de la CEA intervient.

L'observateur de la Communauté économique européenne intervient lui aussi.

Le représentant du PNUD fait une déclaration.

Le représentant de la Banque mondiale répond aux questions soulevées au cours du débat.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 11.

Questions de coordination liées au Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages, au projet relatif aux dimensions sociales de l'ajustement et à l'Etude de la mesure de niveau de vie [11 d)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni et du Canada.

Le représentant de la CEPALC fait aussi une déclaration.

Le Directeur de Bureau de statistique répond aux questions soulevées au cours du débat.

Les représentants de la Banque mondiale et du PNUD prennent la parole.

Le Président intervient.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa d) du point 11 et de l'ensemble du point 11.

Demographic, social and environment statistics: human settlement statistics [9 (f)]

The Commission began consideration of sub-item 9 (f) and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

The representative of UNCHS made a statement.

A statement was made by the Director of the Statistical Office.

Special issues: report on the effects of structural adjustment programmes and the debt burden on the work programmes of national and international statistical services [3 (b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the World Bank and the International Monetary Fund.

The observer for the European Economic Community also made a statement.

447th meeting

The Commission continued its discussion of sub-item 3 (b) and heard a statement by the representative of Togo.

The representative of the ECA also made a statement.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 3 (b), and of agenda item 3 as a whole.

Development and integration of methodological work [10]

The Commission began consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the USSR, Canada, Japan, Bulgaria and China.

The representatives of the European Economic Community and the Customs Co-operation Council also made statements.

A statement was made by the representative of the World Bank.

The representative of UNCTAD also made a statement.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques des établissements humains [9 f)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Le représentant du Centre des Nations Unies pour les établissements humains fait une déclaration.

Le Directeur du Bureau de statistique prend la parole.

Questions spéciales : rapport sur les effets des programmes d'ajustement structurel et du fardeau de la dette sur les programmes de travail des services nationaux et internationaux de statistique [3 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Les représentants de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international prennent la parole.

L'observateur de la Communauté économique européenne intervient lui aussi.

447e séance

La Commission poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 3 en entendant une déclaration du représentant du Togo.

Le représentant de la CEA fait aussi une déclaration.

Le représentant du Bureau de statistique répond aux questions posées au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 3 et de l'ensemble du point 3.

Evolution et intégration des travaux méthodologiques [10]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Les représentants de l'URSS, du Canada, du Japon, de la Bulgarie et de la Chine prennent la parole.

Les représentants de la Communauté économique européenne et du Conseil de coopération douanière prennent la parole.

Le représentant de la Banque mondiale intervient.

Le représentant de la CNUCED intervient lui aussi.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

The representative of the United States made a statement.

A statement was made by the observer for Jamaica.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 10.

Co-ordination and integration of international statistical programmes [12]

The Commission began consideration of the item and heard a statement by the observer for Switzerland.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States, France, Germany and Ghana.

Statements were also made by the observers for Egypt and New Zealand.

The observer for the Organisation for Economic Co-operation and Development made a statement.

Statements were made by the representatives of ECLAC and the ECE.

The representatives of the International Monetary Fund and the World Bank also made statements.

A statement was made by the Chairman.

Statements were made by the representatives of the Statistical Office.

A statement was also made by the representative of UNDP.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 12.

Programme questions: Programme performance and implementation [13 (a)]

The Commission began consideration of sub-item 13 (a) and heard an introductory statement by the Director of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United States, Japan and Iran (Islamic Republic of).

The observer for the World Tourism Organization also made a statement.

The representative of the Centre on Transnational Corporations made a statement.

The Director of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 13 (a).

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

L'observateur de la Jamaïque prend la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 10 de l'ordre du jour.

Coordination et intégration des programmes internationaux de statistique [12]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration de l'observateur de la Suisse.

Les représentants du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la France, de l'Allemagne et du Ghana prennent la parole.

Les observateurs de l'Egypte et de la Nouvelle-Zélande interviennent eux-aussi.

L'observateur de l'OCDE fait une déclaration.

Les représentants de la CEPALC et de la Commission économique pour l'Europe interviennent.

Les représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale prennent aussi la parole.

Le Président fait une déclaration.

Les représentants du Bureau de statistique prennent la parole.

Le représentant du PNUD intervient.

La Commission termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Questions relatives au Programme : exécution et mise en oeuvre du Programme [13 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur du Bureau de statistique.

Les représentants des Etats-Unis, du Japon et de la République islamique d'Iran interviennent.

L'observateur de l'Organisation mondiale du tourisme prend la parole.

Le représentant du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales fait une déclaration.

Le Directeur du Bureau de statistique répond aux questions soulevées au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 13.

Programme questions: Programme objectives and planning [13 (b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Director of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, the United States, Argentina, Canada and Japan.

The representative of the World Bank also made a statement.

The Director of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The observer for Ireland made a statement.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 8 FEBRUARY 1991

17th meeting

The Minister for Foreign Affairs of Norway, Mr. Thorvald Stoltenberg, addressed the Commission.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc *Working Group of Experts* [5]

The adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the colonial and racist régime in southern Africa [6]

Implementation of the International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid [15]

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

The Commission continued its consideration of these items.

The observer for Luxembourg (on behalf of the European Community) made a statement.

The representatives of the following non-governmental organizations also made statements: World Federation of Trade Unions, World Union for Progressive Judaism, International Commission of Jurists, International Association against Torture, World Confederation of Labour and International Federation of Human Rights.

Questions relatives au Programme : objectifs du Programme et planification [13 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur du Bureau de statistique.

Les représentants du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de l'Argentine, du Canada et du Japon prennent la parole.

Le représentant de la Banque mondiale intervient également.

Le Directeur du Bureau de statistique répond aux questions soulevées au cours du débat.

L'observateur de l'Irlande fait une déclaration.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 8 FEVRIER 1991

17e séance

Le Ministre des affaires étrangères de la Norvège, M. Thorvald Stoltenberg, prononce une allocution.

Question de la violation des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

Application de la Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d' apartheid [15]

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

La Commission poursuit l'examen de ces questions.

L'observateur du Luxembourg (au nom de la Communauté européenne) fait une déclaration.

Les représentants des organisations non gouvernementales ci-après font aussi des déclarations : Fédération syndicale mondiale, Union mondiale pour un judaïsme libéral, Commission internationale de juristes, Association internationale contre la torture, Confédération mondiale du travail et Fédération internationale des droits de l'homme.

The Commission concluded its debate on items 5, 6, 15 and 16.

Question of the realization in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including [7]:

(a) *Problems related to the right to enjoy an adequate standard of living; foreign debt, economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration on the Right to Development;*

(b) *Popular participation in its various forms as an important factor in development and in the full realization of all human rights*

Question of the realization of the right to development [8]

Status of the International Covenants on Human Rights [17]

Effective functioning of bodies established pursuant to United Nations human rights instruments [18]

The Under-Secretary-General for Human Rights made an introductory statement.

The representative of the USSR also made a statement.

The representative of Iraq made a statement in the exercise of the right of reply.

18th meeting

The representatives of Australia, Venezuela and Gambia made statements.

The representatives of the following non-governmental organizations also made statements: International Federation of Human Rights, International Fellowship of Reconciliation, Christian Democratic International, International Movement ATD Fourth World and International League for the Rights and Liberation of Peoples.

The observer for the Syrian Arab Republic made a statement equivalent to a right of reply.

La Commission termine ainsi son débat sur les points 5, 6, 15 et 16.

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme et notamment [7] :

a) *Problèmes relatifs au droit à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs conséquences pour la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier pour l'application de la Déclaration sur le droit au développement;*

b) *La participation populaire sous ses diverses formes en tant que facteur important du développement et de la réalisation intégrale de tous les droits de l'homme*

Question de la réalisation du droit au développement [8]

Etat des Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme [17]

Bon fonctionnement des organes établis en vertu des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme [18]

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration liminaire.

Le représentant de l'URSS fait aussi une déclaration.

Le représentant de l'Iraq exerce le droit de réponse.

18e séance

Les représentants de l'Australie, du Venezuela et de la Gambie font des déclarations.

Les représentants des organisations non gouvernementales ci-après font aussi des déclarations : Fédération internationale des droits de l'homme, Mouvement international de la réconciliation, Internationale démocrate chrétienne, Mouvement international ATD Quart Monde et Ligue internationale pour le droit et la libération des peuples.

L'observateur de la République arabe syrienne fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

* * *

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-second session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 11 FEBRUARY 1991

1st meeting

Opening of the session

The session was opened by Mr. Oskar Schröder (Germany), Chairman of the thirty-first session, who made a statement.

Election of the Chairman [1]

The Commission elected by acclamation Mrs. Elsie N. Mbella Ngomba (Cameroon) as Chairman of the thirty-second session of the Commission.

The Chairman made a statement.

The Director-General of the United Nations Office at Vienna, and Head of the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs, adressed the Commission.

The Under-Secretary-General for the Department of International Economic and Social Affairs also addressed the Commission and introduced the interim report of the Secretary-General on the world social situation.

Election of three Vice-Chairmen and a Rapporteur [1]

The Commission elected by acclamation Mr. Richard Wotava (Austria), Mr. Tadeuz Tyszka (Poland) and Mrs. Julia Tavarez de Alvarez (Dominican Republic) as Vice-Chairmen and Mr. Iftikhar Arain (Pakistan) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [2]

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.5/1991/1.

Organization of work

The Commission approved its organization of work for the session as contained in document E/CN.5/1991/L.1.

Review of the world social situation [3]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden and Chile.

2nd meeting

Review of the world social situation [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Finland, the Dominican Republic, China and Ecuador.

* * *

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 11 FEVRIER 1991

1re séance

Ouverture de la session

M. Oskar Schröder (Allemagne), Président de la trente et unième session, ouvre la session et fait une déclaration.

Election du président [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Elsie N. Mbella Ngomba (Cameroun) Présidente de la trente-deuxième session de la Commission.

La Présidente fait une déclaration.

La Directrice générale de l'Office des Nations Unies à Vienne et Directrice du Centre pour le développement social et les affaires humanitaires prononce une allocution.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales prononce également une allocution et présente le rapport intérimaire du Secrétaire général sur la situation sociale dans le monde.

Election de trois vice-présidents et d'un rapporteur [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Richard Wotava (Autriche), Mr Tadeuz Tyszka (Pologne) et Mme Julia Tavarez de Alvarez (République dominicaine) Vice-Présidents et M. Iftikhar Arain (Pakistan) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

La Commission adopte son ordre du jour provisoire (E/CN.5/1991/1).

Organisation des travaux

La Commission approuve l'organisation des travaux de la session figurant dans le document E/CN.5/1991/L.1.

Examen de la situation sociale dans le monde [3]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède et du Chili.

2e séance

Examen de la situation sociale dans le monde [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Finlande, de la République dominicaine, de la Chine et de l'Equateur.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Maldives (11 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Maldives (11 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Department of Public Information:
Information Programme
for Graduate Student Interns

The Department of Public Information is conducting a three-week information programme for graduate students at UN Headquarters from 11 to 28 June 1991. The programme will consist of lectures, panel discussions and a simulation exercise emphasizing issues related to a central theme -- environment and development -- in addition to such areas as peace and security, human rights and international law. Applications have been distributed to Permanent Missions and Information Centres. For further information, contact the Co-ordinators at (212) 963-0047.

Département de l'information :
Programme d'information à l'intention
des stagiaires diplômés de l'enseignement supérieur

Le Département de l'information organise, à l'intention des étudiants diplômés de l'enseignement supérieur, un programme d'information de trois semaines qui a lieu au Siège du 11 au 28 juin 1991. Le programme comprendra des conférences, des discussions de groupe et un exercice de simulation sur diverses questions liées à un thème central -- l'environnement et le développement -- et sur des sujets tels que la paix et la sécurité, les droits de l'homme et le droit international. Des formulaires d'inscription ont été distribués aux missions permanentes et aux centres d'information. Pour plus de détails, s'adresser aux coordinateurs ((212) 963-0047).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York